

## Chapter 17

## Sugars and sugar confectionery

## فصل ۱۷

## قند و شکر و شیرینی

## Notes.

1. This Chapter does not cover:

- Sugar confectionery containing cocoa (heading 18.06);
- Chemically pure sugars (other than sucrose, lactose, maltose, glucose and fructose) or other products of heading 29.40; or
- Medicament or other products of Chapter 30.

## یادداشت‌ها.

۱ - مشمول این فصل نمی‌شود:

- الف - شیرینی‌های دارای کاکائو (شماره ۱۸.۰۶):
- ب - قندهائی که از نظر شیمیائی خالص باشد (غیر از ساکارز، لاکتوز، مالتوز، گلوکز و فروکتوز (لولوز) (Levulose) و سایر محصولات شماره ۲۹.۴۰ یا
- ج - داروها یا سایر محصولات فصل ۳۰.

## Subheading Note.

- For the purposes of subheadings 1701.11 and 1701.12, "raw sugar" means sugar whose content of sucrose by weight, in the dry state, corresponds to a polarimeter reading of less than 99.5°.
- Subheading 1701.13 covers only cane sugar obtained without centrifugation, whose content of sucrose by weight, in the dry state, corresponds to a polarimeter reading of 69° or more but less than 93°. The product contains only natural anhydrous microcrystals, of irregular shape, not visible to the naked eye, which are surrounded by residues of molasses and other constituents of sugar cane.

## یادداشت شماره فرعی.

- به مفهوم شماره‌های فرعی ۱۱ و ۱۲ و ۱۷۰۱ منظور از «قند تصفیه نشده» (Raw sugar)، قندی است که از لحاظ وزن به حالت خشک دارای درصدی ساکارز باشد که در پلاریمتر، درجه‌ای پایین‌تر از ۹۹/۵ خوانده شود.
- شماره فرعی ۱۳ و ۱۷۰۱ تنها نیشکر حاصل از سانتریفیوژ محتوی ساکاروز که در حالت خشک در پلاریمتر معادل ۶۹ درجه یا بیشتر ولی کمتر از ۹۳ درجه خوانده شود. این محصول تنها شامل کریستال‌های ریز که دارای شکل‌های بی‌قاعده و نامنظم می‌باشند و عمدتاً با چشم غیرمسلح قابل رویت نیستند و غالباً توسط پس مانده ملاس (شیره) و سایر ترکیبات نیشکر محصور شده است را شامل می‌گردد.

## Explanatory remarks to Chapter 17

- Importation is subject to the observance of Article 16 of the Law on Foodstuffs and Beverages of 1967.
- The importation of glucose syrup and non-injectable monohydrate dextrose by medicine producing units shall be subject to the discretion of the Ministry of Health, Treatment and Medical Education.
- Raw and refined sugar imported for the state rationing scheme within the amount approved by the Economic Council is subject to an ad valorem ID of 4%.
- please refer to the appendix NO.8 to learn about the list of goods which are exempted from VAT.

## مندرجات ذیل یادداشت فصل ۱۷

- واردات موکول به رعایت ماده ۱۶ قانون مواد خوردنی و آشامیدنی و ... مصوب سال ۱۳۴۶ می‌باشد.
- واردات شربت گلوکز و دکستروز منوهیدرات غیر تزریقی توسط واحدهای تولیدکننده دارو به تشخیص وزارت بهداشت، درمان و آموزش پزشکی می‌باشد.
- مجموع حقوق گمرکی و سود بازرگانی شکر خام و تصفیه شده به میزان مصوب شورای اقتصاد و مصوبات دولت و جهت طرح سهمیه‌بندی دولتی ۴ درصد ارزش می‌باشد.
- جهت اطلاع از فهرست کالاهای معاف از مالیات بر ارزش افزوده به ضمیمه شماره ۸ مراجعه کنید.

Heading, Subheading No.	Description	Remark	کد کشور دارنده تعرفه ترجیحی Preferential Tariff	SUQ	مالیات ارزش افزوده VAT	مجموع حقوق گمرکی و سود بازرگانی Total customs duty and commercial benefit	نوع کالا	شماره تعرفه
17 01	Cane or beet sugar and chemically pure sucrose, in solid form.						قند و شکر نیشکر یا چغندر و ساکارز خالص از لحاظ شیمیایی، به حالت جامد.	۱۷ ۰۱
	- Raw sugar not containing added flavouring or colouring matter:						- شکر خام بدون اضافه کردن مواد خوشبوکننده یا مواد رنگ‌کننده:	
1701 11 00	-- cane sugar			Kg	9	40	-- نیشکر	۱۷۰۱ ۱۱ ۰۰
1701 12 00	-- Beet sugar		8	Kg	9	40	-- از چغندر	۱۷۰۱ ۱۲ ۰۰
	- Other:						- سایر:	
1701 91 00	-- Containing added flavouring or colouring matter		8	Kg		55	- که به آن مواد خوشبوکننده یا رنگ‌کننده اضافه شده	۱۷۰۱ ۹۱ ۰۰

Heading, Subheading No.	Description	ملاحظات Remark	کد کشور دارنده تعرفه ترجیحی Preferential Tariff	SUQ	مالیات ارزش افزوده VAT	مجموع حقوق گمرکی و سود بازرگانی Total customs duty and commercial benefit	نوع کالا	شماره تعرفه
1701 99 00	-- Other		8	Kg	*	55	-- سایر	۱۷۰۱ ۹۹ ۰۰
17 02	<b>Other sugars, including chemically pure lactose, maltose, glucose and fructose, in solid form; sugar syrups not containing added flavouring or colouring matter; artificial honey, whether or not mixed with natural honey; caramel.</b>						سایر قندها و شکرها، همچنين لاکتوز، مالتوز، گلوکز و فروکتوز (لوپولوز Levulose) خالص از لحاظ شیمیایی، به حالت جامد، شربت‌های قند بدون اینکه به آنها مواد خوشبوکننده یا رنگ‌کننده افزوده شده باشد؛ عسل مصنوعی، حتی مخلوط شده با عسل طبیعی؛ قند و ملاس‌های کاراملیزه.	۱۷ ۰۲
	- Lactose and lactose syrup:						- لاکتوز و شربت لاکتوز:	
1702 11 00	-- Containing by weight 99% or more lactose, expressed as anhydrous lactose, calculated on the dry matter			Kg	9	7	-- از لحاظ وزن حاوی ۹۹ درصد یا بیشتر لاکتوز، موسوم به لاکتوز بی‌آب (Anhydre)، محاسبه شده براساس ماده خشک باشد	۱۷۰۲ ۱۱ ۰۰
1702 19 00	-- Other			Kg	9	7	-- سایر	۱۷۰۲ ۱۹ ۰۰
1702 20 00	- Maple sugar and maple syrup			Kg	9	32	- قند و شربت درخت افرا	۱۷۰۲ ۲۰ ۰۰
1702 30	- Glucose and glucose syrup, not containing fructose or containing in the dry state less than 20% by weight of fructose:						- گلوکز و شربت گلوکز، بدون فروکتوز یا اینکه به حالت خشک دارای کمتر از ۲۰ درصد وزنی فروکتوز باشد:	۱۷۰۲ ۳۰
1702 30 10	--- Glucose syrup and non-injectable monohydrate dextrose by medicine producing units			Kg	9	20	--- شربت گلوکز و دکستروز منوهیدرات غیرتزریقی	۱۷۰۲ ۳۰ ۱۰
1702 30 90	--- Other			Kg	9	15	--- سایر	۱۷۰۲ ۳۰ ۹۰
1702 40	- Glucose and glucose syrup, containing in the dry state at least 20% but less than 50% by weight of fructose, excluding invert sugar:						- گلوکز و شربت گلوکز، که به حالت خشک دارای ۲۰ درصد تا کمتر از ۵۰ درصد وزنی فروکتوز باشد، باستثنای ساکاروز تغییر یافته به گلوکز از طریق هیدرولیز (قند معکوس):	۱۷۰۲ ۴۰
1702 40 10	--- Dextrose			Kg	9	20	--- دکستروز	۱۷۰۲ ۴۰ ۱۰
1702 40 90	--- Other			Kg	9	20	--- سایر	۱۷۰۲ ۴۰ ۹۰
1702 50 00	- Chemically pure fructose			Kg	9	7	- فروکتوز خالص از لحاظ شیمیایی	۱۷۰۲ ۵۰ ۰۰
1702 60 00	- Other fructose and fructose syrup, containing in the dry state more than 50% by weight of fructose, excluding invert sugar			Kg	9	7	- سایر فروکتوز و شربت فروکتوز که به حالت خشک دارای بیش از ۵۰ درصد وزنی فروکتوز باشد، باستثنای ساکاروز تغییر یافته به گلوکز از طریق هیدرولیز (قند معکوس) (Invert sugar)	۱۷۰۲ ۶۰ ۰۰
1702 90 00	- Other, including invert sugar and other sugar and sugar syrup blends containing in the dry state 50% by weight of fructose		7	Kg	9	7	- سایر، همچنین ساکاروز تغییر یافته به گلوکز از طریق هیدرولیز (قند معکوس) (Invert sugar) و سایر قندها و شربت‌های قند که به حالت خشک حاوی ۵۰ درصد وزنی فروکتوز باشند	۱۷۰۲ ۹۰ ۰۰
17 03	<b>Molasses resulting from the extraction or refining of sugar.</b>						ملاسه‌های حاصل از استخراج یا تصفیه قند و شکر.	۱۷ ۰۳
1703 10 00	- Cane molasses			Kg	9	4	- ملاسه‌های نیشکر	۱۷۰۳ ۱۰ ۰۰
1703 90 00	- Other			Kg	9	4	- سایر	۱۷۰۳ ۹۰ ۰۰
17 04	<b>Sugar confectionery (including white chocolate), not containing cocoa.</b>						شیرینی (همچنین شکلات سفید)، بدون کاکائو.	۱۷ ۰۴
1704 10 00	- Chewing gum, whether or not sugar-coated			Kg	9	75	- آدامس (Chewing-gum) حتی پوشیده شده از قند و شکر	۱۷۰۴ ۱۰ ۰۰
1704 90 00	- Other		7,8	Kg	9	75	- سایر	۱۷۰۴ ۹۰ ۰۰

\*. قند و شکر آماده مصرف

\*. SUGAR READY FOR USING